

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. تحديد مصطلحات البحث

للحصول على صورة واضحة ولتسهيل الباحث في فهم الرسالة العلمية، فيقدم الباحث شرح التعاريف بهذا موضوع الرسالة العلمية. وموضوع هذه الرسالة العلمية هي "تحليل كتاب عربية سهلة المقرر لطلبة معهد الجامعة بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية بلمبونج".

#### ١. التحليل

التحليل مصدر حَلَّ، عملية تقسيم الكلّ إلى أجزائه وردّ الشيء إلى عناصره تفكير تحليلي.<sup>١</sup> أما بهذا الموضوع التحليل على كيف جودة المحتوى الكتاب للغة العربية الذي استعمل بمعهد الجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية بلمبونج في مرحلة ٢٠٢٠/٢٠١٩.

#### ٢. الكتاب التعليمي

الكتاب التعليمي هي *a book that treats a subject comprehensively* and is used by students as basis for study<sup>٢</sup>.

---

<sup>١</sup> د أحمد مختار عبد الحميد عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، الطبعة الأولى (المتوفى: عالم الكتب، ١٤٢٤) ص ٥٥٠.

<sup>٢</sup> Zulhanan, *Teknik Pembelajaran BAHASA ARAB INTERAKTIF*, ed. oleh Slamet Rahayu, ed. (Jakarta: PT RajaGrafindo Persada, ٢٠١٤), hlm ١٥٠.

### ٣. عربية سهلة

عربية سهلة هي اسم لكتاب تعليم اللغة العربية بمعهد الجامعة جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية بلمبونج. وكان هذا الكتاب يشتمل على المواد التعليمية لتعليم اللغة العربية في المهارة الكتاب والقراءة.

### ٤. الطلبة

الطلبة جمع طالب، اسم فاعل من طلب، تلميذ يطلب العلم في مرحلتي التعليم الثانوية والجامعية.<sup>٣</sup> وفي هذا البحث، تلميذ يسكن بمعهد الجامعة جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية بلمبونج.

### ٥. معهد الجامعة

معهد الجامعة جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية بلمبونج هي المؤسسة التعليمية قام تحت الجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية بلمبونج. ووضع حول الجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية بلمبونج. وهذه المؤسسة هي احدى من مؤسسة عند التعليم بمعهد الحديث ومعهد الكلاسيكي. واللغة العربية بهذه المؤسسة على فهم الكتب العربية الكلاسيكية. ويلزم أن يستطيع كل من الطلبة لفهم الكتب العربية الكلاسيكية.

### ب. خلفية البحث

الكتاب التعليمي هو مصادر التعلم لطلاب.<sup>٤</sup> قال فرستوو، الكتاب التعليمي هو المواد التعليمية التي نزلت من الكفاءات الأولوية في منهج الدراسي واستخدم الطلاب لتعلم.<sup>٥</sup> والكتاب التعليمي هو كتاب مستخدم لمؤسسات التعليمية عند التعلم في

<sup>٣</sup> د أحمد مختار عبد الحميد عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، الطبعة الأولى

(المتوفى: عالم الكتب، ١٤٢٤) ص ١٤٠٧.

<sup>٤</sup> Roviin, 'Analisis Buku Teks Al 'Arabiyah Li Al Nasyi'in Karya Mahmud Ismail Shini, Dkk', *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab*, ١٠, ١٠, ٢٠١٨, hlm ٣٦.

<sup>٥</sup> Moh. fery Fauzi and Irma anindiati, *E-Learning Pembelajaran Bahasa Arab*, ١st edn (Malang: UMM Press, ٢٠٢٠), hlm ٤٦.

المدارس. قام المعلم ليس كمصادر الأولوية عند التعلم ولكن قام المعلم كمحركهم فحسب. وكان النجاح والإخفاق عند التعلم معلق بمصادر التعلم.

في هذا العصر، كانت المؤسسات التعليمية التي ألقت كتب اللغة العربية كثير جدا. بدأ من المدرسة الابتدائية إلى الجامعة، هناك أشكال متنوعة من حيث قدرة طلبتهم. وكثير منهم، تبين اللغة العربية عاما أو خاصا.

في هذا البحث، يركّز الباحث عن تحليل كتاب اللغة العربية للمستوى الجامعي أو معهد الجامعة. وحجته، لأن اللغة العربية هي لغة من المسلمين ليعبد الله تعالي يوما وليلتا. ولذلك، لزم أن تعلمو المسلمون اللغة العربية لفهم الدين الإسلامي والقرآن الكريم. نزل القرآن باللغة العربية كي عرفت كل من عبد الله ما اراده. كما قال الله تعالي في كتابه الكريم في سورة يوسف الآية الثانية.

﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ﴾ (يوسف/١٢: ٢)

هناك معهد في الجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية بلمبونج وهو معهد الجامعة جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية بلمبونج، وأصبح درس اللغة العربية درس واجب فيها، ويلز الطلاب أن يتعلمو اللغة العربية ليساعد تعليم اللغة العربية في الجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لمبونج.

ومن المراقبة السابقة، استخدم معهد الجامعة كتاب "عربية سهلة المقرر لطلبة معهد الجامعة جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لمبونج" عند تعليم اللغة العربية، ويهدف الكتاب ليعلم الطلاب الكتابة والقراءة في اللغة العربية. والمكونات في الكتاب قام على قواعد الإملائية والصرف والنحوية والموضوعات المخترت كما قد بين في تمهيد الكتاب. وهذا الكتاب هو الكتاب الجديد، واستخدم معهد الجامعة جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية بلمبونج منذ سنة ٢٠١٩. ولكن، وجد الباحث نقصان في عرض المواد لكتاب تعليمي كما قالت نظرية هيئة التقرير الوطنية للتربية، وهي لم يوجد مرشد

المعلم وقائمة المصطلحات والمراجع في الكتاب.<sup>٦</sup> إن الرؤية السابقة من قبل هيئة التقرير الوطنية للتربية، لزم في الكتاب هناك مرشد المعلم وقائمة المصطلحات والمراجع. ووجد الإختلاف بين هذا الكتاب والكتاب الآخر في عرضه. وقد استعملت بعض الكتاب بالنظام الوحدة والنظام الفروع وهو نظام المنفصل أين لكل علم اللغة كتاب مختلف.<sup>٧</sup> ولكن استعمل هذا الكتاب بنظام جمعي. وأما ذلك، تكوّن هذا الكتاب بثلاث مواد مختلفة هي الإملاء والصرف والنحو.

ليكون الكتاب الجيد، يحتاج الكتاب إلى أهل المؤلف من قسم العلم المعينة. إذا كتاب اللغة العربية فمؤلف من أهل اللغة العربية. كما قال تمان حسن في محبيب عبد الوهاب، يلزم أن يستخدم المؤلف منهج الفكر عند تأليف الكتب.<sup>٨</sup> ويلزم أن يهتم المؤلف عناصر اللغوية في عوامل المقروئية عند ترتيب الكتاب. عند دلي وخال، المقروئية هي كل عوامل التي معلق بالنجاح القارئ على ما قراه.<sup>٩</sup> ويتم الكتاب للغة العربية على مهارات اللغوية (مهارة الإيتماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة) وعوامل اللغوية (المفردات والأسوات والدلالة والتركيب) والتدريبات اللغوية.<sup>١٠</sup> ويتصل المهارات المذكورة مع قواعد الصرف والنحوية.<sup>١١</sup> وتناسب المهارات اللغوية مع المحتوى والبناء كتاب اللغة العربية.

#### ٦ الدليل في الملحقات

<sup>٦</sup> Abdurochman, *Bahasa Arab dan Metode Pembelajarannya*, ١ ed. (Bandar Lampung: CV. ANUGRAH UTAMA RAHARJA, ٢٠١٧), hlm ٥٧.

<sup>٨</sup> Muhammad Zaenuri, "Analisis Buku Ajar Belajar Membaca Kitab Kuning Metode Ibtida'i Karya Mujahidin Rohman," *Arabia*, ١١, ١١ (٢٠١٩), ١٩١, hlm ١٩٢.

<sup>٩</sup> Dewi Kusuma, "Analisis Keterbacaan Buku Teks Fisika SMK Kelas X," *Jurnal Pendidikan Fisika dan Sains (JPFS)*, ١, ١ (٢٠١٨), ٢١-١٤, hlm ١٦.

<sup>١٠</sup> Abdurochman, *Bahasa Arab Dan Metode Pembelajarannya*, ١st edn (Bandar Lampung: CV. ANUGRAH UTAMA RAHARJA, ٢٠١٧), hlm ٥٣.

<sup>١١</sup> قرة أعيون، استخدام كتب الأجرومية والأمثلة التصريفية في تعليم القواعد

اللغة العربية بعهد دار الحكمة السلفي فسوروان، مجلة العلمية البيان قسم تعليم العربية،

كما قال نسوتيون، تشتمل العوامل المهمة لترتيب الكتاب الجيد وهي مستوى صعوبة المادة، وبدأ من المادة سهل إلى صعبة، والدرس الجديد أصعب من الدرس القادم بناء على العلم والتجربة حتي تشتمل استمرارية المادة والتناسب مع قدرة ورغبة الطلاب.<sup>١٢</sup> وعرضت بعضهم عاما واستمراريا، واستخدمت اللغة البسيطة لطلاب. ولتعرف جودة الكتب للغة العربية ليست من شكلها، ولكن من محتوى موادها.

هناك أربعة عوامل لتحليل جودة الكتاب التعليمي عند هيئة التقرير الوطنية للتربية، وهي صلاحية المحتوى وصلاحية العرض وصلاحية اللغة وصلاحية الشكل.<sup>١٣</sup> وقام على أربعة عوامل عند وليام فرنسيس ماكي وهي اختيار المواد وتدرج المواد وتعرض المواد وتكرار المواد.<sup>١٤</sup>

ومن البيانات السابقة، يريد أن يحلل الباحث كتاب عربية سهلة المقرر لطلبة معهد الجامعة جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية بلمبونج من أربع صلاحيات يعني صلاحية المحتوى وصلاحية العرض وصلاحية اللغة وصلاحية الشكل.

### ج. تركيز البحث

ركز الباحث البحث عن تحليل جودة المواد لكتاب تعليمي الذي استخدمت معهد الجامعة جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية بلمبونج من أربع صلاحيات وهي صلاحية المحتوى وصلاحية العرض وصلاحية اللغة وصلاحية الشكل.

<sup>١٢</sup> Cahya Edi Setiawan dkk, "Telaah Bahan Ajar Bahasa Arab 'AYO FASIH BERBAHASA ARAB' Madrasah Aliyah Kelas XII Karya Hasan Saefullah (Tinjauan Materi Berdasarkan Teori Mackey)," *Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab IV*, ٢٠١٨, hlm ٢٢٦.

<sup>١٣</sup> Masnur Muslich, *TEXT WRITING BOOK, Dasar-Dasar Pemahaman, Penulisan, Dan Pemakaian Buku Teks*, ٢nd edn (Jogjakarta: AR-RUZZ MEDIA, ٢٠١٠, hlm ٢٩٢-٢٩١).

<sup>١٤</sup> Toni Pransiska dan Syamsuddin Asyrofi, *PENULISAN BUKU TEKS BAHASA ARAB Konsep, Prinsip, Problematika, dan Proyeksi* (Yogyakarta: Ombak, ٢٠١٦), hlm ٢٥.

#### د. مشكلة البحث

١. كيف جودة المواد لكتاب عربية سهلة المقرر لطلبة معهد الجامعة جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية بلمبونج من أربع صلاحيات يعني صلاحية المحتوى وصلاحية العرض وصلاحية اللغة وصلاحية الشكل ؟
٢. ما هي المزايا والنقصان لكتاب عربية سهلة المقرر لطلبة معهد الجامعة جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية بلمبونج ؟

#### هـ. أهداف البحث

١. لوصف جودة المواد لكتاب عربية سهلة المقرر لطلبة معهد الجامعة جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية بلمبونج
٢. لوصف المزايا والنقصان لكتاب عربية سهلة المقرر لطلبة معهد الجامعة جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية بلمبونج

#### و. فوائد البحث

١. بحث النظرية
- أ. أن يكون هذا البحث يعطي المعلومات والمعلومات والمعارف والخبرات في كيفية تصميم وتحليل الكتاب التعليمي الجيد لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.
٢. التطبيقية
- أ. للمعلم، أن يكون هذا البحث توفير الكتاب التعليمي مراجعا مناسباً الجودة والمنهج المستخدم وللوصول بالطلبة إلى الأهداف المرجوة.

ب. لمرف الكتاب التعليمي، أن يكون التقييمي مفيد في تأليف الكتاب التعليمية الجيدة في المستقبل.

ج. للباحث، أن يكون هذا البحث تدريباً في تقديم الكتاب التعليمي على وجه الخصوص لتحديد معايير الكتاب التعليمي الجيدة للتعليم اللغة العربية.

### ز. الدراسات السابقة

أما الدراسات السابقة المتعلقة بهذا البحث فيما يلي :

١. الرسالة العلمية من نور هداية بموضوع تحليل المواد الكتاب التعليمي "التعبير الموجه للمبتدئين من غير الناطقين بالعربية" تأليف طه محمد محمود السنة ١٩٨٤ في معهد الجامعة للبنات الإسلامية الحكومية سومترا الشمالية. تهدف هذه الرسالة لمعرفة جودة الكتاب خاصة في مواده. ونتائجه، إن مواد الكتاب جيدة ومناسبة مع معيار كتاب تعليمي. ومزاياه يعني أسئلة وتدريباتها متنوعة ومادتها مناسبة مع قدرة الطلبة، وإما عيوبه يعني أقل من القواعد اللغوية ومادته أسهل لطلبة العالية. ومرادفها مع البحث الحاضر يعني في هدف بحثه، وصف جودة الكتاب للغة العربية.<sup>١٥</sup>

٢. الرسالة الأطروحة من محمد رسلان صالح بموضوع تعليم اللغة العربية بمعهد أبو بكر الصديق الجامعة محمديّة سوراكرتا. هذا البحث هو بحث الوصفية القيمة. معهد أبو بكر الصديق هو مؤسسة العالية التي استخدمت اللغة العربية لغة

---

<sup>١٥</sup> نور هداية، تحليل المواد الكتاب التعليمي التعبير الموجه للمبتدئين من غير الناطقين بالعربية تأليف طه محمد محمود السنة ١٩٨٤ في معهد الجامعة للبنات الإسلامية الحكومية سوماترا الشمالية، رسالة العلمية قسم التعليم العربية جامعة الإسلامية الحكومية سوماترا الشمالية، ٢٠١٨.

يومية. بناء من حصل البحث، إنّ موادّ التعليميّة ليس من المواد اللغويّة فحسب ولكن يوجد في الكتاب موادّ الإسلاميّة. وأمّا ذلك، هناك مشكلة في مرحلة ٢٠١٦/٢٠١٧ هي يكون اللغة العربيّة لغة الثاني لطلاب العالمة. والمرادف مع البحث الحاضر هي تحليل عن اللغة العربيّة في معهد الجامعة.<sup>١٦</sup>

٣. الرسالة الأطروحة من جمال الدين الصديق بموضوع شكل التعليم العربيّة بمعهد

الجامعة ولي سونجو الإسلاميّة الحكوميّة سمارانج (الدراسة الوصفية شكل التعليم العربيّة مناسب مع النظرية رجهااد آرين). يهدف البحث عن تحليل جودة التعليم في مؤسسة المذكورة من أربع النواحي كمثل النظرية التعلم وهدف البناء وبناء جملة التعليم وإدارة بيئة التعليم. ومرادفه مع البحث الحاضر هو البحث عن التعليم العربيّة بمعهد الجامعة. بيد أن، لم يوجد في معهد الجامعة ولي سونجو الإسلاميّة الحكوميّة سمارانج الكتاب التعليمي للغة العربيّة ثابتا لتعليم العربيّة.<sup>١٧</sup>

٤. المجلة العلميّة من توني فرنسيسكا بموضوع كتاب المدرسي اللغة العربيّة المعاصرة

لغير الناطقين بالعربيّة: شكل وبناء وتنفيذ. يهدف البحث عن تحليل جودة الكتاب على نظرية مكّي هي اختبار المواد وتدرج المواد وعرض المواد وتكرار المواد. الحصل من هذا البحث هو الكتاب الجيد واستو مع نظرية مكّي.<sup>١٨</sup>

٥. المجلة العلميّة من موكرجي بموضوع تحليل شكل الرسالة والمادة التعليم اللغوة

العربيّة في كتاب المدرسي دروس المفردات والمحادثات العربيّة. يهدف البحث لمعرفة المزايا وعميوب في كتاب المذكور. حصله هو يوجد كثير من المزايا خاصا في محتوى الرسالة التي يبلغه، أين الباب عاما ومعروفا مع حاجة من الطلبة. ويتم

<sup>١٦</sup> Muhamad Roslan Saleh, "Pembelajaran Bahasa Arab di Ma'had Abu Bakar As Shiddiq Universitas Muhammadiyah Surakarta," *Tesis Pascasarjana Universitas Muhammadiyah Surakarta*, ٢٠١٧, ١-١٩.

<sup>١٧</sup> Jamaluddin Shiddiq, "MODEL PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI MA'HAD AL-JAMI'AH UIN WALISONGO SEMARANG (STUDI DESKRIPTIF MODEL PEMBELAJARAN BAHASA ARAB SESUAI TEORI RICHARD ARENDS)," *Tesis Pascasarjana UIN Sunan Kalijaga*, ٢٠١٦.

<sup>١٨</sup> Toni Pransiska, "BUKU TEKS AL-LUGHAH AL- ' ARABIYAH AL-MU' ĀSHIRAH BAGI PENUTUR NON ARAB: DESAIN , KONTRUKSI DAN IMPLEMENTASI," *Jurnal Al-Fikra*, ١٧,١ (٢٠١٨).



الكتاب المذكور كل من مهارات اللغوية من الإستماع والكلام والقراءة والكتابة.<sup>١٩</sup>

٦. المجلة العلمية من توتو سوهارتو وأحمد فيزي بموضوع تحليل الأخطاء النحو في كتاب العربية بجامعة الإسلامية العالية. تهدف المجلة العلمية لمعرفة عن تحليل الأخطاء في الكتاب مهير في تنسيق الإستماع والكلام ناشرة بتنمية اللغة المركزي مؤسسة الإسلامية الحكومية سوراكرتا. وتركز هذا البحث لتصلح الأخطاء النحوية. وأما المرادف مع البحث الحاضر يعني في أغراض الكتب بكتاب العربية لطلبة الجامعة.<sup>٢٠</sup>

ومن البحوث السابقة، عند الباحث أنّ هذا البحث مختلف مع البحوث السابقة، واختار الباحث هذا الموضوع وهو تحليل كتاب عربية سهلة المقرر لطلبة معهد الجامعة جامعة رادين إتان الإسلامية الحكومية بلمبونج على نظرية هيئة التقرير الوطنية للتربية ووليام فرنسيس ماكي.

## ح. منهجية البحث

### ١. مدخل البحث ونوعه

منهج البحث هو أسلوب جمع البيانات بهدف وفائدة معين.<sup>٢١</sup> رأى سوهرسيمي أريكونتو، إنّ منهج البحث هو إجراء الفكر، وعمل لصناعة البحث.<sup>٢٢</sup> وأسست هذا البحث على المدخل الكيفي. نوع هذا البحث البحث المكتبي. البحث

<sup>١٩</sup> Mukroji, "Analisis Desain Pesan dan Materi Pembelajaran Bahasa Arab dalam Buku Ajar Duruus Al Mufradaat Wa Al Muhaadatsaat Al 'Arabiyah," *Jurnal Kependidikan*, ١,١ (٢٠١٣), ٦٤-٧٩.

<sup>٢٠</sup> Toto Suharto dan Ahmad Fauzi, "Analisis Kesalahan Sintaksis Dalam Buku Teks Bahasa Arab Untuk Perguruan Tinggi Keagamaan Islam," *Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*, ٤,١ (٢٠١٧), ٢٠-٣٧.

<sup>٢١</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D* (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٢), hlm ٢.

<sup>٢٢</sup> Asep Saiful Hamdi dan E. Bahrudin, *Metode Penelitian Kuantitatif Aplikasi dalam Pendidikan* (Yogyakarta: CV. BUDI UTAMI, ٢٠١٤).

المكتبي هو البحث المستخدم لجمع الأخبار والبيانات المتنوعة في مكتبة مثل وثائق وكتب ومجلات وكتب القصص وغير ذلك.<sup>٢٣</sup> إن البحث المكتبي فسّر البيانات بتحليل وصفية. بدأ جمع البيانات بنظامية ومتوافق. ثم تحليلها لاستخلص حصول النهائي بتحليل وصفية. وكان نهايته أخبار وأبناء والبيانات مناسبة مع حقيقتها.

## ٢. مصادر البيانات

هناك مرجعان بيانتان لبحث مكتبي وهما مصادر البيانات الأولوية والثانوية.<sup>٢٤</sup>

أ. البيانات الأولوية في هذا البحث هي كتاب عربية سهلة المقرر لطلبة معهد الجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية بلمبونج.

ب. البيانات الثانوية في هذا البحث هي الوثائق والمجلة العلمية والمقالة والرسالة العلمية أو الدراسة السابقة و الكتب متصلة بهذا البحث. كتاب ماسنور مسلخ Text Book Writing وكتاب شمس الدين أشرفي تأليف الكتاب التعليمي للغة العربية.

## ٣. أسلوب جمع البيانات

يستخدم الباحث الدراسة الوثائقية لجمع البيانات في هذا البحث. الدراسة الوثائقية هي الوثائق المتصلة بموضوع البحث. وتكون البيانات المكتوبة كدليل عن تحليل كتاب عربية سهلة المقرر لطلبة معهد الجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية بلمبونج.

---

<sup>٢٣</sup> Milya Sari, 'Penelitian Kepustakaan (Library Research) Dalam Penelitian Pendidikan IPA', *Jurnal NATURAL SCIENCE*, ٦, ١ (٢٠٢٠), hlm ٤٣.

<sup>٢٤</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D* (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٢), hlm ٣٠٨.

#### ٤. أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات عند بوغيان هو عملية الترتيب بشكل منهجي، وتواجد البيانات من المقابلة والملاحظة الميدانية والمواد الأخرى، حتى يستطيع على فهمها وتبلغ الحصول إلى المجتمعات الكثيرة.<sup>٢٥</sup>

واستخدم البحث التحليل المحتوى، يعني تحليل البيانات حسب محتواها. كما قال رشادي روسلان، أن التحليل المحتوى هي أسلوب وتحليل جمع البيانات على وثائق لتبحث المعلومات من محتويات الوثائق بموضوعية ومنهجية.<sup>٢٦</sup> ولذلك، تحليل المحتوى هي جهد ليعين محتوى الكتاب الذي يصور حال الباحث والمجتمعات عند ترتيب الكتاب. وبعد جمع الباحث البيانات المحتاجة كاملة، فيحلل الباحث البيانات الموجودة عند مذهب ميلس وهوبرمان كمما يلي:

##### أ. تخفيض البيانات

تخفيض البيانات هو تحليل الذي تؤديه الباحث لتحليل واختيار وتركيز وهدف وترتيب البيانات إلى الاختصار الآخر الذي مصورة ومثبات عند الباحث.<sup>٢٧</sup>

##### ب. عرض البيانات

بعد تخفيض البيانات، الخطوة التالية هي عرض البيانات. عرض البيانات هو جمع البيانات اللاتي تعطي الامكان الانسحاب الاختصار وخذ التحرك البحث.<sup>٢٨</sup> وفي هذا البحث ستعرض الباحث البيانات بنظام الخاص على تحليل كتاب عربية سهلة المقرر لطلبة معهد الجامعة بجامعة رادين إنتان

<sup>٢٥</sup> *Ibid*, hlm ٣٣٤.

<sup>٢٦</sup> Rini Dwi Susanti, 'Studi Analisis Materi Ajar "Buku Teks Pelajaran" Pada Mata Pelajaran Bahasa Arab Di Kelas Tinggi Madrasah Ibtidiyah', *Arabia*, ٥, ٢ (٢٠١٣), hlm ٢٠٤.

<sup>٢٧</sup> Emzir, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, ٢٠١٠). Hlm ٤٣.

<sup>٢٨</sup> Ariesto Hadi dan. A.A Sutopo, *Terampil Mengolah Data Kualitatif Dengan NVIVO* (Jakarta: Kencana Prenada Media Group, ٢٠١٠). Hlm ٢٦.

الإسلامية الحكومية بلمبونج على نظرية وليام فرنسيس ماكي وهيئة  
التقرير الوطنية للتربية.

### ج. الخلاصة

بعد تخفيض وعرض البيانات فحطوة بعدها عمل الباحث صناعة  
الخلاصة. البيانات الموجودة أبرى وثائق كمرجع الباحث لصناعة  
الخلاصة. ولذلك، تحليل الكتاب التعليمي عربية سهلة للطلبة بمعهد  
الجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية بلمبونج في الصورة الواضحة من  
ناحية صلاحية المحتوى وصلاحية العرض وصلاحية اللغة وصلاحية  
الشكل.

### ط. نظام البحث

لتظهر الصور ومشكلات البحث في هذه الرسالة، رتب الباحث نظام البحث  
كما يلي.

أولاً قام على صفحة الموضوع وملخص البحث ورسالة موافقة ورسالة تصديق  
وترجمة الباحث وكلمة شكر وتحرير وفهرش وقائمة الجدول وقائمة الصور وقائمة  
الملحقات.

ثانياً قام على أشجار المشكلات في خمسة الأبواب، وهي:

الباب الأول المقدمة، وجد فيها التصميم الأولوية لبحث مثل تحديد  
مصطلحات البحث وخلفية البحث وتركيز البحث وأسئلة البحث وأهدف البحث  
وفوائد البحث ودراسة السابقة ومنهجية البحث وتنظيم البحث.

الباب الثاني قدم الباحث في هذا الباب بالإطار النظري عن تعليم اللغة العربية  
في الجامعة وكتاب المدرسى اللغة العربية.

الباب الثالث قدم الباحث عن عرض البيانات لكتاب " عربية سهلة المقرر لطلبة بمعهد الجامعة رادين إبتان الإسلامية الحكومية بلمبونج " ، وتكوّن من معلومات الكتاب، وخلفية التأليف الكتاب، ومكونات الكتاب وترجمة المؤلفّة الكتاب ووصف وحدات الكتاب.

الباب الرابع قام على نتائج البحث ومناقشة لكتاب " عربية سهلة المقرر لطلبة بمعهد الجامعة رادين إبتان الإسلامية الحكومية بلمبونج " على نظرية وليام فرنسيس ماكي وهيئة التقرير الوطنية للتربية.

الباب الخامس قام على الخلاصة والتوصيات والإقتراحات.

ثالثا قام على المراجع والملحقات.

## الباب الثاني

### الإطار النظري

#### أ. تعليم اللغة العربية في المستوى الجامعي

التعليم هو جهد المعلم ليكون الطلاب عالماً.<sup>٢٩</sup> اللغة العربية هي لغة أجنبية التي ولدت في الشرق الوسط، وفي اندونيسيا كلغة الثانية. إذن، تعليم اللغة العربية هي العملية يصنع الإنسان لفهم اللغة العربية في اللسان أو الكتابة.

كان تعليم اللغة العربية في حي الجامعات حالين، هما تعلم اللغة العربية كالمعلم الآلة وكالأهداف لفهم العلوم الكثيرة.<sup>٣٠</sup> وتلزم الطلاب في الجامعة أن تتعلمو درس اللغة العربية. إن اللغة العربية مفتاحاً لفهم علوم الدين الإسلامي التي كثير باللغة العربية. ودون درس اللغة العربية، فستعسر الطلاب لفهم كتب اللغة العربية إلا قسم اللغة العربية.

ويوجد الاختلاف بين تعليم اللغة العربية في الجامعة والمدارس الأخرى مثل المدرسة الابتدائية والمدرسة الإعدادية والمدرسة الثانوية. وقام الاختلاف على ثلاثة عوامل وهي الهدف والبيئة ومحتوى المواد التعليمية.<sup>٣١</sup> وأما المواد التعليمية للغة العربية في الجامعات قامت على علم الأصوات والصرف والنحو والدراسة المعجمية والبلاغة. بعض المواد المذكورة، تعلم الطلاب بنظام الفروع. كان تعليم اللغة العربية في المستوى الجامعي مختلف مع تعليم اللغة العربية في المستوى الثانوي وهو استخدمت اللغة العربية كلغة التعليم عند التعلم في الغرفة التعلم.

<sup>٢٩</sup> Yayat Hidayat, "Teori Perolehan Dan Perkembangan Bahasa Untuk Jurusan Pendidikan Bahasa Arab," *Jurnal MAHARAT.Pendidikan Bahasa Arab.umy-Yogyakarta.Ac.Id*, ١,١ (٢٠١٨), hlm ٢٦.

<sup>٣٠</sup> A. Akram Malibary, *Pengajaran Bahasa Arab* (Jakarta: Bulan Bintang, ١٩٨٧), hlm ١.

<sup>٣١</sup> Syaiful Umam, "STUDI FENOMENOLOGIS MODEL PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI MA'HAD STAIN KUDUS," *Tesis Pendidikan Bahasa Arab UIN Sunan Kalijaga*, ٢٠١٧, hlm ٣٤.

## ب. الكتاب التعليمي للغة العربية

### ١. مفهوم الكتاب التعليمي للغة العربية

الكتاب التعليمي هو مواد تعليمية التي تألفتها بغرض تحقيق أهداف تعليمية وتوجيه تعليم وتنمية كفاءة الطلبة.<sup>٣٢</sup> الكتاب التعليمي هو مجموعة الثقافات التي مرتبة بشكل كلمة وجملة وفكرة.<sup>٣٣</sup> في نظام وزير التعليم الوطني أنّ الكتاب التعليمي هو كتاب مصادر لمدرسة يشتمل على مواد تعليمية لرفع الإيمان والتقوي والأخلاق والشخصية والقدرة على اتقان العلوم والتكنولوجيا والحساسية والقدرة الجمالية والإمكانات البدنية والصحية تتم على أساس المعايير الوطنية للتربية.<sup>٣٤</sup> قال فرستووو أن الكتاب التعليمي هو كتاب يشتمل على علوم التي نزلت من الكفاءة الأولوية في المنهج التي استخدم لطلاب.<sup>٣٥</sup> ويقول القاسمي: إن مصطلح الكتاب التعليمي يختلف عن المعنى الشائع المؤلف لهذا المصطلح، فأرى أن يتألف الكتاب التعليمي لا من مادته الأساسية فحسب، بل كذلك من المواد المساعدة كالمعجم وكتاب التمارين التحريرية وكتاب التمارين الصوتية وكتب المطالعة المتدرجة وكتاب الاختبرات ومرشد المعلم.<sup>٣٦</sup>

ومن بعض الرؤية السابقة، استخلص الباحث أن الكتاب التعليمي هو وسيلة المساعدة لعملية تعليمية في الفصل أو خارج الفصل الذي يشتمل على المواد المعينة (في

---

<sup>٣٢</sup> Masnur Muslich, *TEXT WRITING BOOK, Dasar-Dasar Pemahaman, Penulisan, Dan Pemakaian Buku Teks*, ٢nd edn (Jogjakarta: AR-RUZZ MEDIA, ٢٠١٠), hlm ٥٠.

<sup>٣٣</sup> ربما أجونج، أسس الثقافة في التعليم للغة العربية بمدرسة عسماري القرآنية المتوسطة الإسلامية ببنار لامبونج، مجلة العلمية البيان قسم تعليم اللغة العربية، ٩،٩ (٢٠١٨).

<sup>٣٤</sup> *Ibid*, hlm ٥١.

<sup>٣٥</sup> Moh. fery Fauzi and Irma anindiati, *E-Learning Pembelajaran Bahasa Arab*, ١st edn (Malang: UMM Press, ٢٠٢٠), hlm ٤٦.

<sup>٣٦</sup> عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد كتب للتعليم لغير الناطقين

بالعربية (قاهرة: دار الإعتصام، ١٩٩١)، ص ٩.

هذا البحث درس اللغة العربية). والكتاب التعليمي هو كتاب يشتمل على دروس معينة. ويرتب المؤلف الكتاب على هدف التعليم الذي مناسب بمعايير الوطنية للتربية.

## ٢. موصفات الكتاب التعليمي للغة العربية

كان الكتاب التعليمي مختلف مع كتب أخرى. الكتاب التعليمي هو أوراق العلمية. ولذلك شكل الكتاب التعليمي سواء مع شكل أوراق العلمية. نظرت هذه التشابهات من أشياء المذكورة يعني من وجه المحتوى وعرض وشكل.<sup>٣٧</sup> وأما ذلك، وجدت صفة خاصة في كتاب تعليمي التي مختلف مع الأوراق العلمية. وهي كالتالي.

- أ. الكتاب التعليمي يرتب على توصية المنهج التعليم
  - ب. الكتاب التعليمي يركز إلى هدف معين
  - ج. الكتاب التعليمي يشتمل على درس معين
  - د. الكتاب التعليمي مصادر لعملية تعليمية
  - هـ. الكتاب التعليمي مصادر لأنشطة التعليم في الفصل
  - و. شكل العرض لكتاب تعليمي يستو مع تنمية فكرة الطلاب
  - ز. يظهر أسلوب عرض الكتاب التعليمي إبداع الطلاب عند التعلم.<sup>٣٨</sup>
- هناك أسس لترتيب كتاب اللغة العربية، يعني أسس سيكولوجي وثقافي وتربية ولغوية.<sup>٣٩</sup>

أ. الأساس النفسي للمنهج، يقصد الأسس النفسية لبناء المنهج مجموع المفاهيم والحقائق والمبادئ المسبقة من نتائج دراسات علم النفس فيما

<sup>٣٧</sup> Masnur Muslich, *TEXT WRITING BOOK, Dasar-Dasar Pemahaman, Penulisan, Dan Pemakaian Buku Teks*, ٢nd edn (Jogjakarta: AR-RUZZ MEDIA, ٢٠١٠), hlm ٦٠.

<sup>٣٨</sup> *Ibid*, hlm ٦١-٦٢.

<sup>٣٩</sup> Siti Rauhilah, 'Analisis Materi Ilmu Badi' Dalam Kitab Al-Balaghah Al-Wadhahah', *Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab V*, ٢٠١٧, hlm ٤٧٦.



يتصل بتعلم اللغة أو تعليمها.<sup>٤٠</sup> وبين ذلك، تكون من المادة مناسبة بعلاقتها وحاجتها وقدرة الطلبة، وترتيب المادة تتم المختلفة الإفرادية (رغبة وحثّ وهدف تعلم اللغة العربية)، ومعيار الكفاءة وهدف الأخير واضحة كمثال مهارات اللغوية معين.

ب. الأساس الاجتماعي للمنهج، تكون على المادة هي تقديمي من نتائج الثقافة العربية والإسلام والمادة بناء على فكرة مناسبة بنتائج الثقافة العربية والإسلام والمادة لا بد مناسب بتجربة الطلبة.

ج. الأساس التربوي للمنهج هي أساس التربوي لبناء منهج تعليم اللغة العربية كلغة الثاني قصدها جمع تصوير وحقائق متعلق بأربعة عناصر الرئيسية، يعني الهدف ومحتوى المادة وطريقة وتقدير التعليم.<sup>٤١</sup>

د. الأساس اللغوي، يهدف أن يبين أساس اللغوية تكون إلى أساس عملية التعليم اللغة العربية وأثار النظرية اللغوية في عملية المذكورة.<sup>٤٢</sup> بين ذلك، المادة من اللغة العربية الفصحى والطبيعية والمفردات التي يقدم مناسب والمادة اللغوية (النحو والصرف والبلاغة وغير ذلك) قدم بصحيح ودقيق ومناسب، والمادة اللغوية معيار. وإذا في شكل الفيديو لا بد تتم على الترتيل والتأكيد والفصاحة، وتتم فائدة اللغة لآلة الاتصالية وفهم على النصحة واللسان وغير ذلك في العربية).

من بعض الموصفات العامة وأسس السابقة، وجد في الكتاب التعليمي واحد أساسي وهو المقرئية لكتاب. والمقرئية عند عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله يقول

---

<sup>٤٠</sup> رشدي أحمد تيممة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه (الرباط: عربيا الحلال، ١٩٨٩)، ص ٧٥.

<sup>٤١</sup> *Ibid*, hlm ٦٣.

<sup>٤٢</sup> د. عبد عمر صادق عبد الله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الطرق الأساليب الوسائل (الخرطوم: دار العالمية، ٢٠٠٧)، ص ٢٣.

هي أن يكون الكتاب مثلاً من حيث مفرداته وتراكبه وأسلوبه وأفكاره في مقدور من كتب لهم أن يقرأوه بسهولة أو بشيء يسير من المجهود.<sup>٤٣</sup>

وهناك بعض النظام لترتيب الكتاب التعليمي وهي النظام الوحدة والنظام الفروع والنظام الجمعي.

#### أ. النظام الوحدة

يبين النظام الوحدة أنّ اللغة هي مجموعة البحث ولا يقدم بشكل المنفصل.<sup>٤٤</sup> ويشتمل على مواد المهارات اللغة (استماع وكلام وقراءة وكتابة)، والعناصر اللغة (مفردات وأصوات ودلالة وتركيب) والتدريبات اللغويات.

#### ب. النظام الفروع

النظام الفروع هو اللغة ينقسم إلى بعض أقسام العلوم وهي منهج وكتاب المدرسي ووسيلة التعليم وحصّة دراسية معينة.<sup>٤٥</sup> كمثل المحادثة والإنشاء والإملاء والنحو والصرف والبلاغة.

#### ج. النظام الجمعي

النظام الجمعي هو جمع من النظام الوحدة والفروع، وليس استحالة إذا يتحد النظام الوحدة والفروع كنظامان مفرقان إلى نظام الجمعي.<sup>٤٦</sup> وفي هذا الدور، إن لكل عوامل اللغوية متصلة، كمثل تعليم المهارة القراءة (القراءة أو المطالعة) وتعليم القواعد وتعليم الإملاء وتعليم البلاغة.

---

<sup>٤٣</sup> عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد كتب للتعليم لغير الناطقين بالعربية (قاهرة: دار إعتصام، ١٩٩١)، ص ٧٦.

<sup>٤٤</sup> Abdurochman, *Bahasa Arab Dan Metode Pembelajarannya*, 1st edn (Bandar Lampung: CV. ANUGRAH UTAMA RAHARJA, ٢٠١٧), hlm ٥٣.

<sup>٤٥</sup> *Ibid*, hlm ٥٧.

<sup>٤٦</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, ٤th edn (Bandung: PT. REMAJA ROSDAKARYA, ٢٠١٤), hlm ١٢٧.

### ٣. فوائد الكتاب التعليمي للغة العربية

قال نسوتيون، هناك خمس فوائد لكتاب تعليمي كما يلي .

أ. الكتاب التعليمي كمصادر لطلبة

ب. الكتاب التعليمي كمادة التقدير

ج. الكتاب التعليمي كوسيلة التعليم

د. الكتاب التعليمي هو واحد من منهج أو اسلوب التعليم الذي

ستستخدمه مع مدارس

هـ. الكتاب التعليمي كوسيلة لرفع منهية.<sup>٤٧</sup>

إلا فائدة الكتاب التعليمي للمدرس والطلبة، تشتمل فائدة لوالدين مثل رافق

مادة ولدهما ويعطي توجيه لهم وليصاحبهم عند ما لهم مواد صعبة في المدرسة ولتعرف قدرة

ولدهما وأهلية ولدهما معلق بدروس في المدرسة ويستطيع أن يقدر بنفسهما على قدرة

ولدهما بجانب مواد مثل في كتاب التعليمي.<sup>٤٨</sup>

### ج. معيار تقويم الكتاب للغة العربية

هناك أربع صلاحيات لتقويم الكتاب بناء من هيئة التقرير الوطنية للتربية وهي

صلاحيات المحتوى وصلاحيات العرض وصلاحيات اللغة وصلاحيات الشكل.<sup>٤٩</sup>

<sup>٤٧</sup> Toni Pransiska, "BUKU TEKS AL-LUGHAH AL- ' ARABIYAH AL-MU' ĀSHIRAH BAGI PENUTUR NON ARAB : DESAIN , KONTRUKSI DAN IMPLEMENTASI," *Jurnal Al-Fikra*, ١٧, ١ (٢٠١٨), hlm ٤.

<sup>٤٨</sup> Khizanatul Hikmah dan Ruli Astuti, "Analisis Perbandingan Kualitas Buku Teks Bahasa Arab Ta ' lim Al -Lughoh Al-Arobiyah Universitas Muhammadiyah Sidoarjo , Jl . Mojopahit ٦٦٦ B Sidoarjo Buku teks merupakan sarana belajar yang digunakan disekolah-sekolah dan perguruan tinggi untuk menunjang," *Islamic Education Journal*, ٢, ١ (٢٠١٨), ١٢-٢٩, hlm ١٥-١٦.

<sup>٤٩</sup> Masnur Muslich, *TEXT WRITING BOOK, Dasar-Dasar Pemahaman, Penulisan, Dan Pemakaian Buku Teks*, ٢nd edn (Jogjakarta: AR-RUZZ MEDIA, ٢٠١٠), hlm ٢٩٢.

### أ. صلاحية المحتوى

صلاحية المحتوى هي كل المواد في الكتاب التعليمي.<sup>٥٠</sup> قام صلاحية المحتوى على ثلاثة عوامل المهمة وهي تناسب المواد مع المعيار الكفاءة والكفاءة الأساسي في منهج الدرس، والدقة المواد والمواد المساعدة.

١. تنقسم تناسب المواد مع المعيار الكفاءة والكفاءة الأساسي إلى تكامل المادة وتوسع المواد وعمق المادة.

٢. وتنقسم الدقة المادة إلى دقة تحرير وتعرف ودقة أساسي وإجراءات وأمثال وحقيقة ووضفية ودقة الأسئلة.

٣. وتنقسم المادة المساعدة إلى تنمية العلوم وتكنولوجيا وحدائ الميزات وأمثال ومصادر وتحليل المشكلات واتصال بين أسس ومواصلات وتطبيق ودرس أن بحث الأخبار ومادة المراجعة.

### ب. صلاحية العرض

العرض المادة هي النظام لترتيب الكتب الجيدة.<sup>٥١</sup> وهناك ثلاثة عوامل لصلاحية العرض هي طريقة العرض والعرض التعليم والتكامل العرض.

١. قام طريقة العرض لكتاب تعليمي على نظام التقديم وترتيب التقديم ومعادلة التقديم.

٢. يشتمل العرض التعليم على تركيز إلى الطلبة وتطوير مهارات العملية واهتمام إلى عوامل العمل.

٣. يشتمل تكامل العرض على الباب الأول (مقدمة ومرشد الاستعمال وفهرس وقائمة الرموس)، والباب المحتوى (رسم ومراجع وعرض كل

<sup>٥٠</sup> Khizanatul Hikmah dan Ruli Astuti, "Analisis Perbandingan Kualitas Buku Teks Bahasa Arab Ta'lim Al -Lughoh Al-Arobiah Universitas Muhammadiyah Sidoarjo, Jl . Mojopahit ٦٦٦ B Sidoarjo Buku teks merupakan sarana belajar yang digunakan disekolah-sekolah dan perguruan tinggi untuk menunjang," *Islamic Education Journal*, ٢,١ (٢٠١٨), ١٢-٢٩, hlm ١٦.

<sup>٥١</sup> Imam Fahrudin, "Analisis Buku Ajar Sejarah Kebudayaan Islam Menurut Badan Standar Nasional Pendidikan," *TARLIM Jurnal Pendidikan Agama Islam*, ٣,١ (٢٠٢٠), hlm ١٨.

بواب وملاخص)، والباب النهائي (قائمة المراجع وفهرس وقائمة الاصطلاح وإجابة الأسئلة المخترات).

ج. صلاحية اللغة

صلاحية اللغة هي لغة مستخدمة في الكتاب التعليمي الذي تستوى مع كفاءة الطلاب. وهناك ثلاثة عوامل لصلاحية اللغة في الكتاب التعليمي وهي التناسب في مستوى تنمية الطلاب ومتصلة وكاملة ومرتبة وتكامل وحدة. هناك بعض عوامل لصلاحية اللغة وهي التناسب في طبقة التنمية لطلاب وموصلات (مقروئية التوصية ودقة القواعد اللغوية)، وموحد الفكر هو لتبلغ الرسالة بين أبواب.

د. صلاحية الشكل

صلاحية الشكل هو جزء الكتاب التعليمي الذي معلق مع الكتاب. هناك ثلاثة عوامل لصلاحية الشكل وهي حجم الكتاب وتصميم الغلاف الكتاب وتصميم المحتوى الكتاب.

وقام صلاحية الشكل على مقدار الكتاب (مناسبة الكتاب مع معيار ISO ومناسبة الحجم مع محتوى الكتاب)، وتصميم الغلاف الكتاب (تخطيط الكتاب وطباعة الغلاف الكتاب واستخدام الحروف)، وتصميم المحتوى الكتاب (عكس المحتويات الكتاب ومطابقة التخطيط وتكامل التخطيط ومفهومة التخطيط وطباعة المحتويات الكتاب)، وتوضيح المحتوى (توضيح القوة وسهولة المفهومة واهتمام على توضيح المحتوى).

أ. القاموس القصير هو قاموس تشتمل على الكلمات الجديدة في الكتاب التي صعب عند الطلبة.

ب. المادة المساعدة قام على قواميس وكتب التدريبات وكتاب المرشد التعليم لمدارس.<sup>٥٢</sup>

<sup>٥٢</sup> Afifa Wijdan Azhari, "ANALISIS BUKU AJAR BAHASA ARAB KELAS VI MADRASAH IBTIDAIHAH," *Jurnal AL SUNIYAT*, ١,٢ (٢٠١٨), hlm ١٢٦.

وهناك أربعة عوامل لتقويم المواد في الكتاب التعليمي عند وليام فرنسيس ماكي وهي اختيار المواد وتدرج المواد وعرض المواد وتكرار المواد.<sup>٥٣</sup>

أ. اختيار هو اختيار المواد التعليم.<sup>٥٤</sup> تستحيل أن تبليغ كل المواد في اللغة أو قسم العلوم إلى الطلبة. وفي اختيار المواد اللغة بعض الأحوال متأثر هي هدف التعليم اللغة العربية ومستوى مهارات الطلبة ووقت التعليم. ومعيار في اختيار المواد أو مفردات يعني تواتر وتوازن ومتاهية وألفة وشمول وأهمية وعروبة.

ب. تدرج هو ترتيب دور ودور، ويستحيل تعلم المواد في وقت واحدة.<sup>٥٥</sup> وجد عاملان في ترتيب، يعني الترتيب من أساس موحدة ومتوازيات، والترتيب من أساس النفسي.

ج. عرض هو أسلوب لتبليغ المواد مختار ومتدرج إلى الطلبة.<sup>٥٦</sup> ووجد بعض منهج عند عرض الكتاب التعليمي يعني منهج التفاضل ومنهج المذكور ومنهج التصويري ومنهج السياق الكلام.

د. تكرار هو إعادة المواد.<sup>٥٧</sup> هدف النهائي من طلاب اللغة لفهم واستخدامها في اللسان والكتابة. ويلزم أن يحتاج التعود مثل التدريبات متعددة.<sup>٥٨</sup>

---

<sup>٥٣</sup> Toni Pransiska dan Syamsuddin Asyrofī, *PENULISAN BUKU TEKS BAHASA ARAB Konsep, Prinsip, Problematika, dan Proyeksi* (Yogyakarta: Ombak, ٢٠١٦), hlm ٢٥.

<sup>٥٤</sup> *Ibid*, hlm ٢٥.

<sup>٥٥</sup> Siti Rauhillah, 'Analisis Materi Ilmu Badi' Dalam Kitab Al-Balaghah Al-Wadhahah', *Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab V*, ٢٠١٧, hlm ٤٧٧.

<sup>٥٦</sup> Toni Pransiska dan Syamsuddin Asyrofī, *PENULISAN BUKU TEKS BAHASA ARAB Konsep, Prinsip, Problematika, dan Proyeksi* (Yogyakarta: Ombak, ٢٠١٦), hlm ٢٧.

<sup>٥٧</sup> *Ibid*, ٢٨.

<sup>٥٨</sup> Cahya Edi Setiawan dkk, "Telaah Bahan Ajar Bahasa Arab 'AYO FASIH BERBAHASA ARAB' Madrasah Aliyah Kelas XII Karya Hasan Saefullah (Tinjauan Materi Berdasarkan Teori Mackey)," *Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab IV*, ٢٠١٨, hlm ٢٣١.

---

ويقول القاسمي، إن مصطلح الكتاب المدرسي يختلف عن المعنى الشائع المؤلف لهذا المصطلح، فأرى أن يتألف الكتاب المدرسي لا من مادته الأساسية فحسب، بل كذلك من المواد المساعدة كالمعجم، وكتاب التمارين التحريرية وكتاب التمارين الصوتية وكتب المطالعة المتدرجة وكتاب الاختبارات ومرشد المعلم.<sup>٥٩</sup>

---

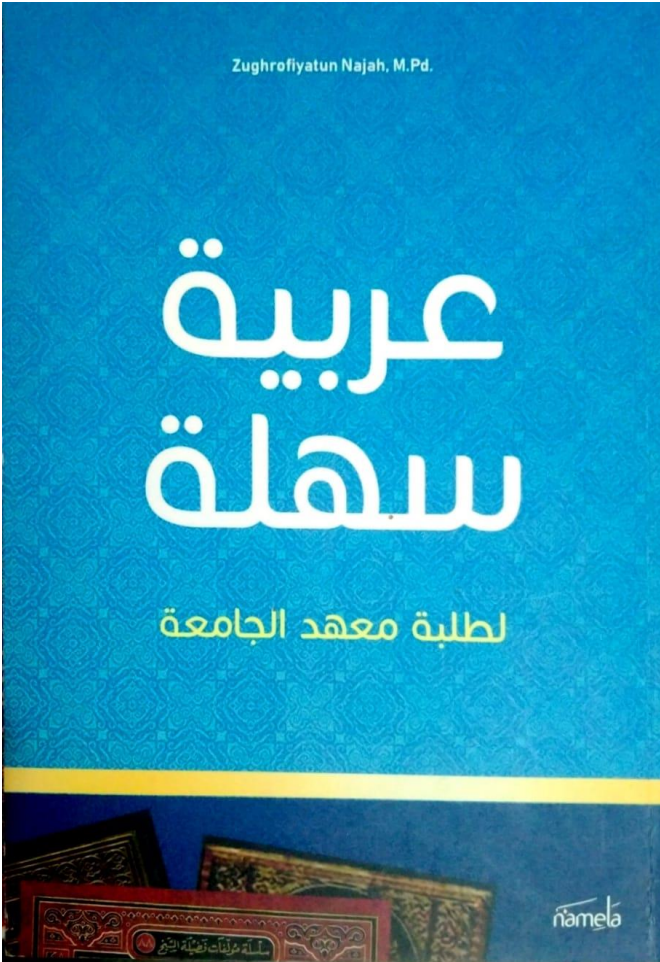
<sup>٥٩</sup> عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد كتب للتعليم لغير الناطقين بالعربية (قاهرة: دار إعتصام، ١٩٩١)، ص ٩.

الباب الثالث  
عرض البيانات

أ. معلومات الكتاب

غلاف الأول :

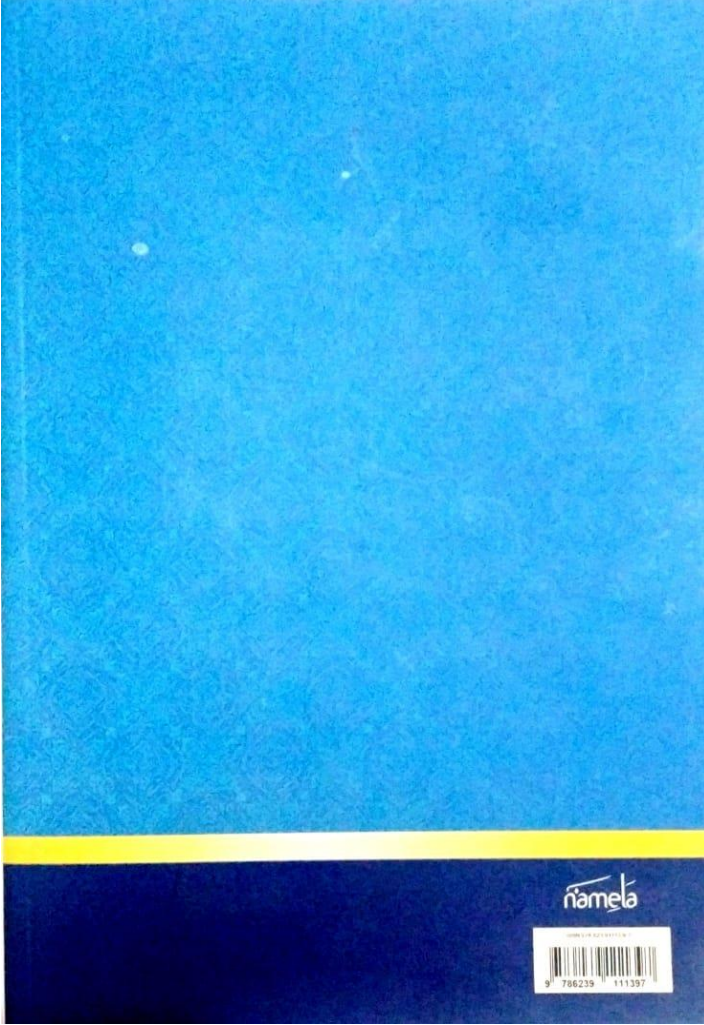
٣١





غلاف الثاني :

٣,٢



موضوع الكتاب : عربية سهلة لطلبة بمعهد الجامعة رادين إنتان الإسلامية  
الحكومية لامفونج  
مؤلفة : جغرافية النجاح

مراجعة	: كمران أسعد إرشادي
تنسيق	: إنتشينا أنجير راو
تصميم الغلاف	: سيف المؤمن
الطبقة الأولى	: يونيو ٢٠١٩
الطبقة الثاني	: يوليو ٢٠٢٠
الإصدار	: نميلا (Namela)
الرقم العالمي الموحد للكتاب	: ٩٧٨٦٢٣٩١١١٣٩٧

### ب. خلفية تأليف الكتاب

كما قال مدير المعهد الجامعة في كلمة التحرير لكتاب عربية سهلة، يهدف الكتاب عربية سهلة المقرر لطلبة بمعهد الجامعة جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامفونج إلى تعليم العربية والتركيز في المباحثة المعينة على وهي الإملاء والصرف والنحو والموضوعات المختارة. يترتب الكتاب حسب حاجة الطلاب الأولوية إلى فهم القواعد الإملائية ليستطيعوا أن يكتبوا العربية كتابة صحيحة في بداية تعلمهم في هذا المعهد، وذلك أن أفضل طرق للتعليم أن يبدأ مما هو قريب ومهم عند الدارسين أيضا ترتيب البحث يكون مهما عند تدريس هذا الكتاب بحيث يساعدهم في سهولة التعلم والتطبيق للقواعد اللغوية. وأيضا تتبع كل الموضوعات تدريبات تساعد الطلاب في تطبيق الأساليب والقواعد والمفردات حتى يتعودوا عليها، ويجيدوا ممارستها عند القراءة.

### ج. مكونات الكتاب

تكون المواد لكتاب عربية سهلة إلى ثلاثة أبواب هي الإملاء والصرف والمطالعة المخترات والنحو. وهناك أربعة دروس لباب الإملاء وثمانية دروس لباب الصرف وثمانية عشر درسا لباب المطالعة المخترات والنحو.

## ١. الباب الأول "الإملاء"

الدرس الأول : الحروف العربية

الدرس الثاني : الحروف المتصلة

الدرس الثالث : الام الشمسية والام القمرية والجذر وإضافة الزوائد

الدرس الرابع : النصوص الدّينية

## ٢. الباب الثاني "الصرف"

الدرس الأول : الضمير المنفصل

الدرس الثاني : الفعل الماضي

الدرس الثالث : الفعل المضارع

الدرس الرابع : فعل الأمر

الدرس الخامس : اسم الفاعل

الدرس السادس : اسم المفعول

الدرس السابع : النفي والنهي

الدرس الثامن : اسم المكان والزمان

## ٣. الباب الثالث "المطالعة الوافية والنحو"

المطالعة الأولى "فضل العالم على العابد" وأنواع الكلمة

المطالعة الثانية "علوم الدين الإسلامي" ومن علامات الاسم : الجرّ، أل, أدوات,

النداء, والتنوين

- المطالعة الثالثة "أمانة غلام" وأنواع الاسم من ناحية تعيينة
- المطالعة الرابعة "أهل الخير" وأنواع الاسم من ناحية نوعه
- المطالعة الخامسة "إنسان الغاب" وأنواع الاسم من ناحية عدده
- المطالعة السادسة "القرد الطيب" وأنواع الاسم ناحية وضعه
- المطالعة السابعة "من يوميات التلميذ في المدرسة" واسم الفاعل
- المطالعة الثامنة "الإسلام والطهارة" والإعراب
- المطالعة التاسعة "العربية لغة عالمية" والرفع
- المطالعة العاشرة "مصيحة عالم" والمنصوبات من الأسماء والأفعال وعلاماتها
- المطالعة الحادية عشر "القائد العظيم" والخفض أو الجر والمجرور
- المطالعة الثانية عشر "وسائل المحافظة على البيئة" ومجزومات الأفعال
- المطالعة الثالثة عشر "الإسلام دين بالتعاون" والأدوات الجازمة
- المطالعة الرابعة عشر "مكتبة الجامعة" واسم الصفة
- المطالعة الخامسة عشر "فضائل حفظ القرآن" وأنواع الجملة
- المطالعة السادسة عشر "طبقات الأصدقاء" والجملة الإسمية

#### د. ترجمة الكاتبة

جغرافية النجاح ولدت في جادينج رجو ١٢ من ديسمبر ١٩٨٩. مدرسة الابتدائية في مدرسة الابتدائية الحكومية الأولى في جونونج مادو ومدرسة الإعدادية في مدرسة الثناوية الحكومية الثاني بندار لامفونج ومدرسة الثناوية في معهد دار السلام

الإسلامية الحديثة ككتور للبنات ٢٠٠٩ وبعدها تدخل في مؤسسة العالية ككتور لكلية بكالوريوس وفي جامعة مولنا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ٢٠١٧ لكلية ماجستير بقسم التربية والتعليم العربية.

الخبرة النظامية تكون هيئة العملة ككتور وقسم الكشفية بمعهد دار السلام ككتور للبنات ثم مؤسسة في جامعة مولنا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ومحركة اللغة العربية. والآن تكون مهندسة بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج في قسم العربية وتكون موظفة في قسم مركز اللغة بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامفونج. الكتب مكتوبة كتاب المدرسى عربية سهلة لطلبة بمعهد الجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامفونج ٢٠٢٠ وكتب الأخرى كتاب التفسير لمصطلح الحديث (كتاب الترجمة) وكتاب عربية للأطفال ٢٠٢١ في عمليتها.

#### هـ. وصف وحدات الكتاب

أما وصف وحدات الكتاب يشتمل على:

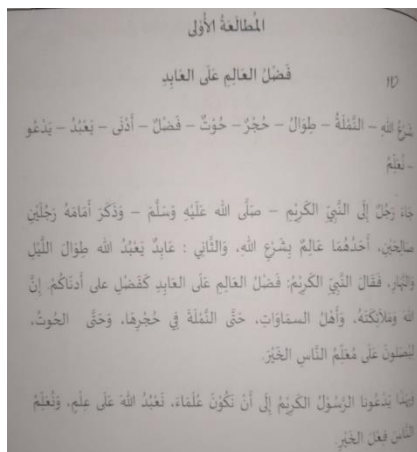
##### ١. المفردات

تجد المفردات البسيطة حول أربع وعشرون في الصفحة الثانية لكل الدرس من باب الصرف لكتاب، وقد عرضت المفردات ليتمرّن الطلاب عن ما تعلمهم من قواعد الصرف قبله.

٣,٣

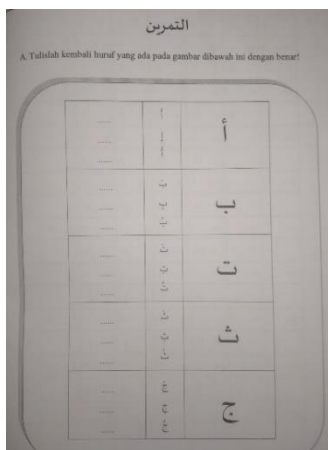
المفردات			
ARTI	MURADAT	ARTI	MURADAT
Paya	نفت	Murau	لراع
Masyur	كأس	Befaja	الرس
Melihar	منع	Menghalat	خلف
Bulu	حصن	Mener	كبرت
Mauk	زحل	Mengambuli	لج
Membaca	نوع	Membayar	منع
Mengulani	زكت	Mentung	لنصر
Menera	نكت	Merali	لخصت
Mengulani	نعم	Pilih	مكنت
Membuka	لج	Melaku	رسم
Utara	جنوبك	Mening	لج
Membak	منع	Membaca	لج





٤. الكتابة

ومهارة الكتابة بهذا الكتاب في الباب الأول من الكتاب بيان  
الكتاب أمثلة أحرف الهجائية شكلية وكيفية كتابته ثم يكتب الطلاب في  
الخانات كما قد كتبها قبلها.



٥. التمرينات

وتقدمت المؤلف التمرينات لكل درس. وتقدمت مؤلفة التمرينات المتنوعة.

حول فعل ماضٍ أحضراً إلى فعل مضارع ثم صرف مضارعه تصريفاً لغوياً!

د صرف الأفعال المضارعة الآتية تصريفاً لغوياً!

...	...	...	يُضَطَّرُ	هُوَ	الغائب
...	...	...	...	هُمَا	
...	...	...	...	هُمْ	
...	...	...	تَشْرَبُ	هِيَ	العائبة
...	...	...	...	هُنَّ	
...	...	...	...	هُنَّ	

101 | معهد الجامعة جامعة رادين إثنان الإسلامية الحكومية لأمونج

٣,٩

ب. املا الجانات المضارع مناسبة بضميرها!

أنت + يذبح = ...  
 نحن + يذبح = ...  
 أنتن + يذبح = ...  
 أنتم + يذبح = ...

ج. صل الضمير بالمضارع المناسب كما في المثال!

تَكَلِّمُونَ	أنت
يَحْسَبِينَ	أنتما
يَقَطُّونَ	هم
تَضْرِبِينَ	هن
تُضْرِبِينَ	أنتم
أزور	أنتن
تَأْكَلِينَ	نحن
نَطْلِحُ	أنا

٣,٨



## المراجع

### المراجع العربية

عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد كتب للتعليم لغير الناطقين بالعربية (قاهرة: دار إعتصام، ١٩٩١)

د أحمد مختار عبد الحميد عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، الطبعة الأولى (المتوفى: عالم الكتب، ١٤٢٤)

د. عبد عمر صادق عبد الله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الطرق الأساليب الوسائل (الخرطوم: دار العالمية، ٢٠٠٧)

ربما أجونج، أسس الثقافة في التعليم اللغة العربية بمدرسة عسماوي القرآنية المتوسطة الإسلامية بندار لامبونج، مجلة العلمية البيان قسم تعليم اللغة العربية، ٩،٩ (٢٠١٨).

قرة أعيون، استخدام كتب الأجرومية والأمثلة التصريفية في تعليم القواعد اللغة العربية بعهد دار الحكمة السلفي فسوروان، مجلة العلمية البيان قسم تعليم العربية، ٩،١ (٢٠١٦)

نور هداية، تحليل المواد الكتاب التعليمي التعبير الموجه للمبتدئين من غير الناطقين بالعربية تأليف طه محمد محمود السنة ١٩٨٤ في معهد الجامعة للبنات الإسلامية الحكومية سوماترا الشمالية، رسالة العلمية قسم التعليم العربية جامعة الإسلامية الحكومية سوماترا الشمالية، ٢٠١٨

### المراجع الأجنبية

Abdurochman, *Bahasa Arab dan Metode Pembelajarannya*, ١ ed. (Bandar Lampung: CV. ANUGRAH UTAMA RAHARJA, ٢٠١٧)

Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, ٤th edn (Bandung: PT. REMAJA ROSDAKARYA, ٢٠١٤)

Ariesto Hadi dan. A.A Sutopo, *Terampil Mengolah Data Kualitatif Dengan NVIVO* (Jakarta: Kencana Prenada Media Group, ٢٠١٠).

Azhari, Afifa Wijdan, "ANALISIS BUKU AJAR BAHASA ARAB KELAS VI MADRASAH IBTIDAIH," *Jurnal AL SUNIYAT*, ١,٢ (٢٠١٨)

- Bahrudin, Asep Saiful Hamdi dan E., *Metode Penelitian Kuantitatif Aplikasi dalam Pendidikan* (Yogyakarta: CV. BUDI UTAMI, ٢٠١٤)
- Cahya Edi Setiawan, Dkk, "Telaah Bahan Ajar Bahasa Arab 'AYO FASIH BERBAHASA ARAB' Madrasah Aliyah Kelas XII Karya Hasan Saefullah (Tinjauan Materi Berdasarkan Teori Mackey)," *Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab IV*, ٢٠١٨
- Dendy Sugiono, Dkk, *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (Jakarta: Pusat Bahasa, ٢٠٠٨)
- Emzir, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, ٢٠١٠).
- Fahrudiin, Imam, "Analisis Buku Ajar Sejarah Kebudayaan Islam Menurut Badan Standar Nasional Pendidikan," *TARLIM Jurnal Pendidikan Agama Islam*, ٣, ١ (٢٠٢٠), ١٥-٢٦
- Fauzi, Moh. fery, dan Irma anindiati, *E-Learning Pembelajaran Bahasa Arab*, ١ ed. (Malang: UMM Press, ٢٠٢٠)
- Hidayat, Yayat, "Teori Perolehan Dan Perkembangan Bahasa Untuk Jurusan Pendidikan Bahasa Arab," *Jurnal MAHARAT.Pendidikan Bahasa Arab.ummy-Yogyakarta.Ac.Id*, ١, ١ (٢٠١٨) <<https://doi.org/١٠.١٨١٩٦/mht.١١٣>>
- Hikmah, Khizanatul, dan Ruli Astuti, "Analisis Perbandingan Kualitas Buku Teks Bahasa Arab Ta'lim Al-Lughoh Al-Arobiyah Universitas Muhammadiyah Sidoarjo, Jl. Mojopahit ٦٦٦ B Sidoarjo Buku teks merupakan sarana belajar yang digunakan disekolah-sekolah dan perguruan tinggi untuk menunjang," *Islamic Education Journal*, ٢, ١ (٢٠١٨), ١٢-٢٩ <<https://doi.org/١٠.٢١٠٧٠/halaqa.v١i١.١٦٠٨>>
- Kusuma, Dewi, "Analisis Keterbacaan Buku Teks Fisika SMK Kelas X," *Jurnal Pendidikan Fisika dan Sains (JPFS)*, ١, ١ (٢٠١٨), ١٤-٢١
- Malibary, Ahmad Akram, *Pengajaran Bahasa Arab* (Jakarta: Bulan Bintang, ١٩٨٧)
- Mukroji, "Analisis Desain Pesan dan Materi Pembelajaran Bahasa Arab dalam Buku Ajar Duruus Al Mufradaat Wa Al Muhaadatsaat Al 'Arabiyyah," *Jurnal Kependidikan*, ١, ١ (٢٠١٣),

- Munawwir, Ahmad Warson, *KAMUS AL-MUNAWWIR ARAB-INDONESIA*, ٤ ed. (Yogyakarta: PUSTAKA PROGRESSIF)
- Muslich, Masnur, *TEXT WRITING BOOK, Dasar-Dasar Pemahaman, Penulisan, dan Pemakaian Buku Teks*, ٧ ed. (Jogjakarta: AR-RUZZ MEDIA, ٢٠١٠)
- Pransiska, Toni, "BUKU TEKS AL-LUGHAH AL- ' ARABIYAH AL-MU ' ĀSHIRAH BAGI PENUTUR NON ARAB : DESAIN , KONTRUKSI DAN IMPLEMENTASI," *Jurnal Al-Fikra*, ١٧, ١ (٢٠١٨)
- Rauhillah, Siti, "Analisis Materi Ilmu Badi' Dalam Kitab Al-Balaghah Al-Wadhahah," *Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab V*, ٢٠١٧
- Roviin, "Analisis buku teks al 'arabiyah li al nasyi'in karya mahmud ismail shini, dkk," *Jurnal Al Bayan Pendidikan Bahasa Arab*, ١٠, ١ (٢٠١٨), ٣٦-٥٣
- Saleh, Muhamad Roslan, "Pembelajaran Bahasa Arab di Ma'had Abu Bakar As Shiddiq Universitas Muhammadiyah Surakarta," *Tesis Pascasarjana Universitas Muhammadiyah Surakarta*, ٢٠١٧, ١-١٩
- Sari, Milya, "Penelitian Kepustakaan (Library Research) dalam Penelitian Pendidikan IPA," *Jurnal NATURAL SCIENCE*, ٦, ١ (٢٠٢٠)
- Shiddiq, Jamaluddin, "MODEL PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI MA'HAD AL-JAMI'AH UIN WALISONGO SEMARANG (STUDI DESKRIPTIF MODEL PEMBELAJARAN BAHASA ARAB SESUAI TEORI RICHARD ARENDS)," *Tesis Pascasarjana UIN Sunan Kalijaga*, ٢٠١٦
- Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif, kualitatif, dan R&D* (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٢)
- Suharto, Toto, dan Ahmad Fauzi, "Analisis Kesalahan Sintaksis Dalam Buku Teks Bahasa Arab Untuk Perguruan Tinggi Keagamaan Islam," *Arabiyat : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*, ٤, ١ (٢٠١٧), ٢٠-٣٧  
<<https://doi.org/10.1040/a.v4i1.0274>>

- Susanti, Rini Dwi, “Studi Analisis Materi Ajar “Buku Teks Pelajaran“ Pada Mata Pelajaran Bahasa Arab di Kelas Tinggi Madrasah Ibtidiyah,” *Arabia*, ٥,٢ (٢٠١٣), ١٩٩–٢٢٣
- Syamsuddin Asyrofi, dan Toni Pransiska, *PENULISAN BUKU TEKS BAHASA ARAB Konsep, Prinsip, Problematika, dan Proyeksi* (Yogyakarta: Ombak, ٢٠١٦)
- Thu’aimah, Dr. Rusydi Ahmad, *Ta’lim Al Arabiyyah lighoiri An Naathiqiina bihaa Manaahijahu Wa Asaalibahu* (Ar-Ribaat: Arabian Al Halal, ١٩٨٩)
- Toni Pransiska dan Syamsuddin Asyrofi, *PENULISAN BUKU TEKS BAHASA ARAB Konsep, Prinsip, Problematika, dan Proyeksi* (Yogyakarta: Ombak, ٢٠١٦)
- Umam, Syaiful, “STUDI FENOMENOLOGIS MODEL PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI MA’HAD STAIN KUDUS,” *Tesis Pendidikan Bahasa Arab UIN Sunan Kalijaga*, ٢٠١٧
- Zaenuri, Muhammad, “Analisis Buku Ajar Belajar Membaca Kitab Kuning Metode Ibtida’i Karya Mujahidin Rohman,” *Arabia*, ١١,١ (٢٠١٩), ١٩١ <<https://doi.org/10.21014/arabia.v11i1.0200>>
- Zulhanan, *Teknik Pembelajaran BAHASA ARAB INTERAKTIF*, ed. oleh Slamet Rahayu, ١ ed. (Jakarta: PT RajaGrafindo Persada, ٢٠١٤)